



Christ ^{the} Saviour Orthodox Church

Orthodox Church in America • Diocese of Eastern Pennsylvania

5501 Old Locust Lane, Harrisburg, PA 17109

WWW.CTSHBG.ORG • (717) 652-1825

Email - office "at" ctshbg.org

Archbishop Mark (Maymon)

V. Rev. Stephen Vernak, Pastor

Rt. Rev. Daniel Kovalak, Attached

Dn. John Shingara, Attached

Rdr. Christopher Rakowski, Choir Director

Dr. David Pawlush, Parish Council President

John Dotsey, Treasurer

Our "Why" - To experience and share Christ's love so that everyone we encounter finds healing, purpose, and eternal life.

If it is possible, as much as depends on you,
live peaceably with all men. *Romans 12:18*



Sunday August 13, 2023

10th SUNDAY AFTER PENTECOST — Tone 1. Leave-taking of the Transfiguration. St. Tikhon of Zadónsk.

Schedule: ∞ **Hours – 9:10am; Divine Liturgy –9:30am; Student/Teacher Blessing –11:15am;** Youth Choir Rehearsal & Fellowship; St. Jerome Book Club –1:30pm; FOCUS Backpack's DUE!

Readers: 3rd Hour: Lydia Mantle w/Zoe Vernak •

6th Hour: Mary White w/Cassandra Zart

Epistle: Rdr. James Kushlan • Post-Communion: Jennifer Lewis



Welcome to our Visitors!

Interested in learning more? Please visit our parish website and email our priest, **Fr. Stephen Vernak**

Hymns & Readings

Troparion of the Resurrection, Tone I — When the stone had been sealed by the Jews, while the soldiers were guarding Thy most-pure body, Thou didst rise, on the third day, O Saviour, granting life to the world; the powers of heaven, therefore, cried to Thee, O giver of life: ‘Glory to Thy resurrection, O Christ: glory to Thy kingdom: glory to Thy dispensation, O Thou that lovest mankind’.

Troparion, Tone VII — Thou wast transfigured on the mountain, O Christ God, revealing Thy glory to Thy disciples, as far as they could bear it: let Thine everlasting light also shine upon us sinners, through the prayers of the Theotokos; O giver of light, glory to Thee.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Kontakion of the Resurrection, Tone I — As God, Thou didst rise from the tomb in glory, raising the world with Thyself; human nature praiseth Thee as God; for death hath vanished: Adam exulteth, O Master; Eve rejoiceth; for she is freed from bondage, and crieth to Thee: ‘Thou art the giver of resurrection to all, O Christ’.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Kontakion, Tone VII — On the mountain, Thou wast transfigured, O Christ God; and Thy disciples beheld Thy glory, as far as they could see it: so that, when they should behold Thee crucified, they would understand that Thy suffering was voluntary, and would proclaim, to the world, that Thou art, truly, the radiance of the Father.

Prokeimenon & Readings:

Tone IV: O Lord, how manifold are Thy works; / in wisdom hast Thou made them all. (*Feast*)

Verse: Bless the Lord, O my soul! O Lord, my God, Thou art very great!

Tone I: My mouth shall speak wisdom; / the meditation of my heart shall be understanding. (*St. Tikhon*)

Epistle: (*1 Corinthians 4:9-16*) Brethren, I think that God has displayed us, the apostles, last, as men condemned to death; for we have been made a spectacle to the world, both to angels and to men. ¹⁰We are fools for Christ’s sake, but you are wise in Christ! We are weak, but you are strong! You are distinguished, but we are dishonored! ¹¹To the present hour we both hunger and thirst, and we are poorly clothed, and beaten,

and homeless. ¹² And we labor, working with our own hands. Being reviled, we bless; being persecuted, we endure; ¹³ being defamed, we entreat. We have been made as the filth of the world, the offscouring of all things until now. ¹⁴ I do not write these things to shame you, but as my beloved children I warn *you*. ¹⁵ For though you might have ten thousand instructors in Christ, yet *you do not have* many fathers; for in Christ Jesus I have begotten you through the gospel. ¹⁶ Therefore I urge you, imitate me.

Alleluia Verses:

The heavens are Thine, the earth also is Thine!

Blessed are the people who know the festal shout!

The mouth of the righteous shall proclaim wisdom, and his tongue shall speak of judgment.

Gospel: (Matthew 17:14-23) *At that time, a man came to Him, kneeling down to Him and saying, ¹⁵“Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and suffers severely; for he often falls into the fire and often into the water. ¹⁶So I brought him to Your disciples, but they could not cure him.” ¹⁷Then Jesus answered and said, “O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him here to Me.” ¹⁸And Jesus rebuked the demon, and it came out of him; and the child was cured from that very hour. ¹⁹Then the disciples came to Jesus privately and said, “Why could we not cast it out?” ²⁰So Jesus said to them, “Because of your unbelief; for assuredly, I say to you, if you have faith as a mustard seed, you will say to this mountain, ‘Move from here to there,’ and it will move; and nothing will be impossible for you. ²¹However, this kind does not go out except by prayer and fasting.” ²²Now while they were staying in Galilee, Jesus said to them, “The Son of Man is about to be betrayed into the hands of men, ²³and they will kill Him, and the third day He will be raised up.” And they were exceedingly sorrowful.*

In place of ‘It is truly meet...’ — Magnify, O my soul, the Lord that was transfigured on Mount Tabor. Thy childbearing was without corruption: God came forth from thy body clothed in flesh, and appeared, on earth, and dwelt among men; therefore, we, all, magnify thee, O Theotokos.

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest. O Lord, we will walk in the light of Thy countenance, and will exult in Thy name forever. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Upcoming Services & Events

Aug 14, Mon: Vespers, Lamentations, & Litiya – 6:30pm w/Blessing of Flowers

Aug 15, Tue: DORMITION. Divine Liturgy –9:30am w/Blessing of Flowers; Potluck

Aug 16, Wed: Bible Study (Zoom) - noon; **Vespers– 6:30pm;** Confession & Choir Rehearsal

Aug 17, Thu: Parish Council Meeting – 6:30pm

Aug 19, Sat: Pierogi Making 8am; **Vespers –5pm;** Confession

Aug 20, Sun: Hours – 9:10am; Divine Liturgy –9:30am; Men's Club Breakfast

Fellowship; Dutch Apple "Guys & Doll's" Outing – 5:30pm

Readers: 3rd Hour: **Manny Lopez** • 6th Hour: **Rdr. Leo Leer**

Epistle: **Nicholas Zuro** • Post-Communion: **Larry Smith**

Parish News

Dormition Fast Aug 1 – Aug 14th: Abstain from meat & dairy ☒ *Fish is prescribed on Aug 6th, 9th & 13. Increase prayers, acts of love & mercy.

St. Jerome Book Club will meet at 1:30pm to discuss *On the Ascetical Life* by St. Isaac of Nineveh.

Ukraine Relief Medical Supplies: See insert in today's bulletin for a complete list of items needed or make donation designated "Ukraine Relief".

Pierogi Making: 2nd round of pierogi making for the *Annual Food Fest* + will be held on **Sat, Aug 19th** w/scooping of the cheese balls **@8am** & pinching **@8:30am**. *All are welcome & on-site training is provided!*

Three Holy Youth Choir: Will meet dismiss after the "Many years", for a 1/2 hour practice. Parents, you may pick up your children from the basement or we will bring them to you at Coffee Hour. Questions see **Nora Lubecki**

French Toast Breakfast: The Men's Club will be sponsoring a French Toast breakfast on **Sun, Aug 20th** following Divine Liturgy. The menu will include French toast, ham slice & scrambled eggs. The requested donation: \$6.00.

Donation Opportunity: The July winners of CTS Trivia Night have chosen OCCGH as their sponsored charity. For the next several weeks a donation box will be placed on the Trivia cart next to the book store during fellowship hour. Please make a generous cash donation to this worthy charity.

Prospora Bakers Needed: to make the holy bread (prospora) used at the Divine Liturgy. Contact **Mary White** or **Nora Lubecki** to learn more.

Lunch Bunch: Paxtang Grill (3323 Derry St) **@12:30pm on Thu, Aug 24.** Call/text/email Kathy Pankiw at to let us know if you will be joining us, need a ride/give a ride. *All are welcome!*

Slavic Food Fest "Plus": Will be held on **Sat, Oct 7th & Sun, Oct 8th** from noon to 3pm. More info to follow in the coming weeks!

SAVE the DATE: 60th anniversary celebration - Sat, Oct 28. Info was mailed for the banquet RSVP & the ad journal; you may also find the forms on our webpage. Please be sure to share info with family & friends.

- **UPDATE:** Price change for the banquet *from \$55 to \$45/person*.
- **Table of 8 will now be \$325.** See new forms in vestibule!

Fellowship Hours: All parishioners are asked to host a week by providing such items as soup, fresh fruit, veggies, cheese, baked items, etc. & coordinate with the other families to decide on the menu. *Plan on approximately 150 parishioners.* Please follow email reminders for any updates to the schedule, & contact Christine with any questions. *Please refer to emails for the up to date schedule.*

Aug 13: Howanetz, Velott, Pankiw, & Firestine families
Aug 20: Men's Club French Toast Breakfast
Aug 27: Gewiss, Velott, & Pawlush families

Parish Prayer List

Names will be listed for 2 weeks unless requested.

NEWLY DEPARTED [40TH DAY]: Louise Coleman (friend of Rdr. Leo Leer) -Aug 2 [9/10]; **M. Delores Donlick** - July 28 [9/5]; **Fshazion Araya** (brother of Habte Araya & Yorusalem's brother-in-law) – July 26 [9/3]; **Tom Johnson** (friend of Kathy Kuchwara) – July 23 [8/31]; **Helen Diamond** (friend of M Ellen Osuch & Cathi Kemp) – July 11 [8/17]; **Helen Thomsen** (aunt of Larry Smith) – July 8 [8/16]; **Annette Lapso** (+Fr. Daniel Ressetar's niece)- July 6 [8/14]; **Donna Henry** (sister-in-law of Jim & Vicki) - July 5 [8/13];

ANNIVERSARIES OF DEPARTED: Leonid Yakushenok, father of Marina Cameron, Aug 13 – 27th; **Shirley Beachell**, friend of Angie McGreevy, Aug 13 – 18th; **John Kovach**, +Fr. Michael's brother, Aug 13 – 15th; **Bertha Kurilla**, mother of Serge, Aug 14 – 29th; **Archimandrite Hilary C. Madison**, Aug 14 – 18th; **Suzan Brereton**, aunt of Jennifer Howanetz, Aug 14 – 1st; **Janice Jekel**, mother of Symeon, Aug 14 – 1st; **Anna Kalenevitch**, aunt of Elaine, Aug 15 – 24th; **Hope Tsetie Klipa**, aunt of the Klipa's, Aug 16 – 9th; **Priest Michael Shear**, Aug 17 – 17th; **Dr. Robert Berger**, Pelegia Adam's grandfather, Aug 17 – 11th; **Mary Hornack**, mother of +Evelyn Onufer, Aug 18 – 21st; **Clarence Herman**, grandfather of Jacob, Aug 18 – 3rd; **Anna Starinshak**, mother of Elizabeth Hancher, Aug 19 – 40th;

AILING: PARISHIONERS: FAMILY/FRIENDS: Brandon (family of J. Koach); Dustin (family of Rdr. Leo); Rosemary (B. Kemp's grandmother); Child Julia; Melvin, & Frank (D. Martins brother & friend); Joyce & Tanya (friend & niece of K. Kuchwara); Kay, Richard, & Anya (aunt & friends of K. Leader); Seraphima & John (friend & brother of J. Barn's coworker); Joyce (mother of J. Reba); Bob, Suzanne, & Natalie (family & godchild of E. Herman); Dennis Patrick (nephew of D. Bupp); Louise Bare; Don, Ida, Melanie & Carolyn (friends of C Kemp); Edward (Fr. Timothy Hojnicky's father); May (cousin of E. Saraff); Carl & Lois (brother & friend of S. Demchak); Isabella; Christine Perrin; Melanie & Alex (friend & uncle of C. Yerke); Alexandra, Charles, Tamara (B. Kuchta's family); Daniel (brother of C. Neumann); Bp. Matthias Moriak; Adley (child of N. Somple's friend); Maggie & Dick (friends of the

Klipa's); **Aiden** (nephew of S. Hanna); **Robin** (son-in-law of E. Files); **Fred** (cousin of the Kormushoff's); **Jerry "David" & Dennie** (friend & stepson of B. Keener); **Maria** (friend of the Cain's); **Grace** (D. Fedetz sister-in-law); **Tom** (friend of D. Bupp & Kushlans); **M. Olga Klembara** (Larissa & Anita's aunt); **Charles, Sophia, & Ana** (family & friends of C. Dardaris); **Joan, Kim, & Gary** (friends of the J. & A. Cole); **Daria** (friend of the Dotsey & Klipa families); **Hannes & Anne** (family of R. Rieck); **Andrea** (I. Arahavos's mother); **Elaine** (sister of S. Africa); **Pastor Charles, Mary, Peter, & Edwin**, (family & friends of the Leer's); **Terry, Anu, Steve, & Barry** (Hisiro family & friends); **Elle** (friend of J. McGreevy); **John** (brother of J. Krut); **Pam, Dan & Nina** (friends of D. Bupp); **Colton & Gary** (cousins of Donna Bretz);); **Igumen David (Lewis)**; **Neal** (D. Pawlush's brother); **James** (brother of M. Koviloff); **Grace, Karen, Lois, & Rich** (J. Mamay's sisters & friends); **Joan Therese & Dori** (mother & niece of N. Lubecki & J. Lewis); **Lynn** (Himes daughter-in-law); **Kristin & Abe** (family & friend of Dn. Peter); **Shirley** (L. Pawlush's mother); **Deana, Sandy, & Kelly** (friends of DiFlorio's); **child Joshua**; **M. Lisa Were-medie** (wife of Fr. James); **Janice & Emil** (J. Zuro & G. Leer's aunt & uncle); **child Fynn**; **Patty** (friend of K. Pankiw); **Mitchel** (Jean Dotsey's nephew); **Linda** (M. Sharon's mother); **Ap. Michael & M. Valeria Hatrak**; **Jacob** (brother of Pat Drebot); **Wendy** (M. Deamer's mother); **Kim & Mona** (sisters of Ab. Mark); **Mary** (mother of S. Kellachow); **Mary & Nicholas** (family & friends of the Kuchta's); **Victoria, Erin & David** (friends of L. Smith); **Flora** (T. Gault's mother); **Vera** (Ressetar's family); **Bernadine, Lonnie & Fred** (Osuch family); **Mike, Jessica's & their families**; **Jonathan, Paul, Adam, Bev, Alynda, Tina, Mark, Jenny, Marilyn, Alicia, Shelby, & Jim** (family & friends of the Kushlans); **James, his father, Thelma, Shari, Darrell, Justo, Alexa, Thomas, Leida, Jesus, Marsha, Alexander, Anastasia, John, Brian, Timothy, Jessica, Saulo, Theodore, & Tanya**, (Lopez friends & family);

HEALTH & WELL-BEING: Those suffering from natural disasters. All victims of Sickness, Terror, War, Violence, Racism, Injustice & Civil Strife; **Metro-politan Paul & Archbishop John of Aleppo** *held hostage by Syrian Terror-ists, for the suffering people of Ethiopia, Eritrea, Ukraine, Haiti & Afghanistan, especially our citizens & soldiers who are in harms way*; **PARISHIONERS:** **John Coles**; **Mark Yerke**; **Carl Hisiro**; **Rebecca Brown**; **John Yerke**; **Eliza-beth**; **Eli Mioff**; **Ann & Gerald Cole**; **M. Theodora Ressetar**; **Christina Klipa**; **Nadine Klipa**; **Charlene Dardaris**; **Johnna**; **Terry Drebot**; **Patricia Drebot**; **Lazarus (Manny) & Samantha Lopez**; **Frank Bifano**; **Gail (Brigit) Goss**; **Mary Ellen Osuch**; **Glenn & Natalie Treece**; **Evan M.**; **Tony Onufer**; **Ita (Stephanie) Snyder**; **John "Jack" Sweikert**; **Joseph Sembrot**; **Birikit & Han-nah Zerat**; **Jeanne Zane**; **Teklu & Pazon Ogbamichael**; **Katherine Kudelko**; **M. Ap. Daniel & M. Myra Kovalak**; **Joseph (Moe) & Ruth Mazurek**; **Lazarus (Jonathan) Dunnavent**; **Kathryn Kellachow**; **Sue Wolfe**; **Daniel Bretz**; **Robin**

Kuzupas; Larry Lewis **HOME-BOUND & IN-CARE FACILITIES:** Rita; Nicholas Demopoulos; Millicent Russell; **EXPECTANT MOTHER(S):** M. Tatiana Rutz; Elva Lubecki; Emma Demopoulos; Jamie; Taylor Wilson; Danielle Zuro; Myrenie Cruz; ; *and the children to be born of them;* Natalie Kennedy; Amelia Demopoulos; *and the children born of them;* **COLLEGE STUDENTS:** Tseday Afrassa; Eden Araya; Olivia Drozd; Grace & Evelyn Firestine; Jacob Herman; Shawn Jacob; Megan Kenny; Faniel Kesete; Flimon Kesete; Salina Kidane; Matthew Mikita; Zachary Matthews; Molly Pylypciw; Rachel Reba; John Romain; Melat Tesfay; Siem Tesfay; Sophia Vernak; Jessica Williams; Cassandra Zart; Ashley; David, Dave; Peter; Wessam; **MILITARY:** Alexander; Valery; Conrad; Shawn; Benjamin; Rdr. Vladimir; Abel; Jacob; Gabriel; Matthew; David; Michael; Peter; Sean; Ian, Zachary; Josiah; Owen **FAMILY & FRIENDS:** Jesse & Amelia (family of C. Dardaris); Terry (friend of J. Mamay); Christine (sister in law of the DiFlorio's); Steve G. (friend of J. McGreevy); Stacy & Mia (B. Keener's friends); Vera, Stan, Joe & Kandi (family & friends of Libby); Tony (K. Hertzler's husband); Ronald; Una; Jean & Robert (aunt & friend of Rdr. Leo); Anne (sister-in-law of R. Rieck); Mitchell, Deborah, Michael, Emily, Ezra (S. Kellachow's family); George, Matthew, Ed & George (family & friend of J.Mamay); Kalei (family of K. Leader); Vicki, Ken, Ron, & Scott (friends of the Pankiw's); Jackie, Bruce, Shirley, Charlie, Connie, Helen, Rob & Jody (family & friends of the Mallick's); Michael, Pastora, & Kyle, (friends of the Lenker's); M. Natasha Lazor, Cindy, & Linda, (friends of M. Myra); Rosalie; David & Dawn (cousins of Chet); Alexandra; Masha, Ethan & Wesley (M. Cameron's family/friend); Nancy & family (Snyder's friends); Ryan, Stacey, Bryan, Curt, Thomas, Andrew, Priest Demetrius Nicoloudakis, Megan, Jacob & family, Georgia, Maria, Blake, Keisha, Dimitrios, child Evangelia, Kyle, Martha, Emma, Nicholas, Jack, Samuel, Christian, Theodore, Steve, John, Alexandra, Juan, Isaac, Daniel, Judy, Luke, Johnny, Leticia, Jim, Paul, Samuel, Faye, Jon, child Landon (family/friends of the Lopez's); William (brother-in-law of J. Barns); **MISSIONARIES:** Dana, Timothy, & Mary Kate Kenny (Zimbabwe); Jesse & Juanita Brandow (Guatemala); **SEMINARIANS:** TBD **CATECHUMEN(S):** John Romain; Joseph Middelkoop; Henry Laskowski; Vincent, Natalie, & Annika Kennedy; Gregory Spear; Mariana Cruz; Owen & Jessica Williams; Zachary Platt; Rudelle Kerests; Richard & Corina Hall; Lydia Hall; Adriel Armstrong

Many Years!

Please submit names and dates to office "at" ctshbg.org

Anniversaries: Vasile & Elena Murariu – Aug 17;

Birthdays: M. Anna Vernak - Aug 15; John Yerke – Aug 15; Shawn Keecheril – Aug 16; Michael Zuro - Aug 16; Charlene Dardaris - Aug 19; Rdr. James Kushlan – Aug 19;

Birth Announcement: Alistair Robert Kennedy, son of Vincent & Natalie—Aug 4

Candle Offering

To donate, please see a vestryperson

7 Day Votive is offered for **Ella Bell**, from the Gopinath family

2 Decorated Candles are offered for the Health & Salvation of **Christ the Saviour Parish**, from Nadine, Cheri, & Chrissie Klipa, we love you, will miss you & continue to pray for you!



If it is possible, as much as depends on you, live peaceably with all men. *Romans 12:18*